



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.2/204
1 February 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМУ ТРАНСПОРТУ
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ
(10 января 2006 года)**

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункт(ы)</u> |
|--|-----------------|
| Участники..... | 1 |
| Утверждение повестки дня..... | 2 |
| Деятельность органов ЕЭК ООН, представляющая интерес для Рабочей группы..... | 3 - 6 |
| а) Европейская экономическая комиссия | 3 - 5 |
| б) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы.. | 6 |
| Общая и эксплуатационная безопасность на железнодорожном транспорте | 7 и 8 |
| Евро-азиатские транспортные коридоры | 9 - 13 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Пункт(ы)</u> |
|---|-----------------|
| a) Информация о ходе реализации финансируемого по линии Счета развития ООН проекта развития евро-азиатских транспортных соединений..... | 9 - 11 |
| b) Организация демонстрационных железнодорожных рейсов на евро-азиатских транспортных соединениях | 12 и 13 |
| Упрощение процедур пересечения границ при международных железнодорожных перевозках..... | 14 - 18 |
| a) Подготовительное совещание, посвященное проведению международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках | 14 - 16 |
| b) Наблюдение за ходом работы по упрощению процедур пересечения границ при международных железнодорожных перевозках | 17 |
| c) Проект упрощения процедур пересечения границ в регионе ИСЮВЕ (Инициативы по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе)..... | 18 |
| Изучение положения на железных дорогах в странах-членах | 19 |
| Определение пропускной способности железнодорожной инфраструктуры, включая аспекты, связанные со взиманием платы за пользование инфраструктурой..... | 20 |
| Эксплуатационная совместимость и согласование условий функционирования различных систем железнодорожного транспорта | 21 и 22 |
| Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) | 23 - 27 |
| a) Положение дел в связи с применением СМЖЛ..... | 23 и 24 |
| b) Предлагаемые поправки к приложению I к Соглашению СМЖЛ..... | 25 и 26 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Пункт(ы)</u> |
|--|-----------------|
| с) Усилия по сбору данных о сети СМЖЛ | 27 |
| Эффективность железнодорожного транспорта..... | 28 |
| Проект трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)..... | 29 |
| Проект программы работы на 2006-2010 годы..... | 30 |
| Выборы должностных лиц для сессий Рабочей группы в 2006 и 2007 годах..... | 31 |
| Прочие вопросы..... | 32 и 33 |
| Утверждение доклада..... | 34 и 35 |

* * *

Приложение 1: Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ): поправки к приложению I к СМЖЛ, принятые на пятьдесят девятой сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту

Приложение 2: Проект программы работы на 2006-2010 годы

ДОКЛАД¹

УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа по железнодорожному транспорту провела свою пятьдесят девятую сессию 10 января 2006 года. Председателем этой сессии был г-н Ф. Крокколо (Италия). В работе сессии участвовали представители следующих государств - членов ЕЭК ООН: Бельгии, Болгарии, Германии, Грузии, Италии, Латвии, Нидерландов, Польши, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии, Турции, Финляндии, Чешской Республики, Швейцарии и Эстонии. На ней было представлено Европейское сообщество (ЕС) и присутствовали представители Европейской конференции министров транспорта (ЕКМТ), Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Межправительственной организации по международному железнодорожному сообщению (ОТИФ), а также представитель проекта Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) ЕЭК ООН. Была представлена следующая неправительственная организация: Международный союз железных дорог (МСЖД).

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/SC.2/203

2. Предварительная повестка дня (TRANS/SC.2/203) была утверждена.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

а) Европейская экономическая комиссия

Документация: E/2005/37-E/ECE/1431

3. Рабочая группа была информирована о решениях, принятых Комиссией на ее шестидесятой сессии (Женева, 22-25 февраля 2005 года) и касающихся таких вопросов, как реформа ЕЭК ООН, последующая деятельность в контексте глобальных и региональных конференций, сотрудничество с ОБСЕ, основные стратегические направления деятельности ЕЭК ООН и программы технического сотрудничества ЕЭК ООН.

¹ Подчеркиванием выделен текст решений, принятых в ходе сессии и утвержденных Рабочей группой.

4. В частности, Рабочая группа была проинформирована о всестороннем обзоре состояния ЕЭК ООН и о подготовленном в результате его проведения докладе, содержащем анализ роли, мандата и функций ЕЭК ООН вместе с рядом общих рекомендаций, касающихся заявления о миссии, регулирования, управления ЕЭК ООН и т.д., а также конкретная рекомендация относительно каждой подпрограммы ЕЭК ООН. В докладе отмечается большое значение деятельности Отдела транспорта ЕЭК ООН и рекомендуется принять определенные меры, направленные на недопущение дублирования работы других международных организаций. На прошедшем в июле 2005 года специальном совещании Комиссия приняла документ, подготовленный ее Председателем. В этом документе были обозначены шаги, которые надлежит предпринять в рамках переговоров, нацеленных на разработку предложений в контексте реформы, которые должны быть приняты государствами - членами ЕЭК ООН. Затем государства-члены приступили к осуществлению переговорного процесса, итоги которого будут иметь соответствующие последствия для всех подпрограмм и отделов ЕЭК ООН.

5. Отметив эти изменения, Рабочая группа просила представить ей на ее следующей сессии информацию о возможном воздействии этих решений на ее программу работы и их возможных последствиях для этой программы с точки зрения ресурсов.

b) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы

Документация: ECE/TRANS/162

6. Рабочая группа заслушала сообщение об итогах шестьдесят седьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту (15-17 февраля 2005 года) и о результатах обсуждения в той мере, в какой они связаны с областью деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы (ECE/TRANS/162, пункты 87-93).

ОБЩАЯ И ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ НА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ ТРАНСПОРТЕ

Документация: TRANS/SC.2/2005/1 и Add.1-2

7. Рабочая группа отметила принятое на шестьдесят седьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту решение одобрить предложение Бюро об организации многопрофильного совещания за круглым столом по проблемам безопасности на транспорте совместно с его шестьдесят восьмой сессией, которая состоится в феврале 2006 года. Кроме того, она рассмотрела подготовленный секретариатом документ

TRANS/SC.2/2005/1, в котором содержится обзор соответствующих международных соглашений и других правовых документов в области общей и эксплуатационной безопасности на железных дорогах. В двух других документах, представленных Международным союзом железных дорог (МСЖД), содержится обзор деятельности в области обеспечения общей безопасности и эксплуатационной совместимости, а также обзор деятельности, связанной с обеспечением эксплуатационной безопасности на железнодорожном транспорте в рамках этой организации. Представитель МСЖД также кратко проинформировал Рабочую группу о последних изменениях в этой области. Кроме того, представитель Европейского сообщества (ЕС) проинформировал Рабочую группу о мероприятиях, имеющих отношение к аспектам общей безопасности на железнодорожном транспорте и проводящихся в рамках ЕС.

8. Приняв к сведению информацию о деятельности, осуществляемой на других международных форумах, а также предстоящее проведение совещания за круглым столом, которое будет организовано в течение следующей сессии Комитета по внутреннему транспорту, Рабочая группа решила вернуться к рассмотрению вопроса об общей и эксплуатационной безопасности на своей следующей сессии в ноябре 2006 года и обсудить возможные методы ее действий в свете итогов данного совещания за круглым столом и других соответствующих изменений в этой области.

ЕВРО-АЗИАТСКИЕ ТРАНСПОРТНЫЕ КОРИДОРЫ

а) Информация о ходе реализации финансируемого по линии Счета развития ООН проекта развития евро-азиатских транспортных соединений

9. Рабочая группа заслушала информацию о дальнейшем прогрессе в области реализации финансируемого по линии Счета развития ООН совместного (ЕЭК ООН/ЭСКАТО ООН) проекта развития евро-азиатских транспортных соединений и о планируемой деятельности. В этой связи она была проинформирована о выводах и решениях, сформулированных на третьем совещании Группы экспертов по развитию евро-азиатских транспортных соединений. Она была также проинформирована об усилиях обоих секретариатов по обеспечению необходимого финансирования для продолжения реализации данного проекта после 2006 года. Рабочая группа высоко оценила достигнутые до настоящего времени в рамках этого проекта результаты и выразила заинтересованность в том, чтобы и впредь получать соответствующую информацию по этому вопросу. Далее секретариат сообщил рабочей группе об итогах Рабочего совещания на тему "Евро-азиатские транспортные соединения: отклики пользователей", состоявшегося в сентябре 2005 года совместно с восемнадцатой сессией Рабочей группы ЕЭК ООН по тенденциям и экономике транспорта.

10. Представитель Российской Федерации проинформировал Рабочую группу о последних изменениях в его стране, направленных на повышение эффективности институциональных и организационных мер, а также логистических операций на железнодорожных маршрутах между Европой и Азией. Он упомянул о недавнем демонстрационном пробеге грузового поезда по маршруту Берлин-Варшава-Минск-Москва, организованном в результате проведения совещания генеральных директоров железнодорожных компаний из Беларуси, Германии, Польши и Российской Федерации. Этот демонстрационный пробег показал, что железные дороги обладают значительным потенциалом предоставления более оперативных и надежных перевозочных услуг. Представитель ОСЖД также сообщил Рабочей группе о соответствующей деятельности его организации в этой области. Он также призвал к более тесному сотрудничеству между ЕЭК ООН, ЭСКАТО ООН и ОСЖД в рамках деятельности, связанной с разработкой железнодорожного компонента евро-азиатских транспортных соединений в будущем.

11. Рабочая группа высоко оценила обмен информацией о деятельности, связанной с развитием евро-азиатских транспортных соединений, и согласилась с необходимостью координации всех соответствующих мероприятий. Далее она согласилась с тем, что она обеспечивает приемлемый форум для регулярного обмена информацией и осуществления последующей деятельности в контексте важных мероприятий, имеющих отношение к железнодорожному компоненту евро-азиатских транспортных соединений. Рабочая группа поручила секретариату сделать на ее сайте в Интернете надлежащие ссылки на все доклады и документы, упомянутые в ходе обсуждения в рамках данного пункта повестки дня, и просила проинформировать ее на ее следующей сессии о дальнейшем прогрессе в работе по проекту развития евро-азиатских транспортных соединений.

b) Организация демонстрационных железнодорожных рейсов на евро-азиатских транспортных соединениях

Документация: TRANS/WP.5/2005/4

12. Рабочая группа приняла к сведению переданную правительством Румынии и Турецкими государственными железными дорогами информацию об их опыте организации демонстрационных пробегов маршрутных поездов. Представитель Российской Федерации также проинформировал Рабочую группу об успешной организации ряда демонстрационных пробегов контейнерных маршрутных составов на территории его страны. Представитель ОСЖД также подчеркнул важное значение

демонстрационных пробегов контейнерных поездов как наглядного доказательства потенциальных преимуществ железных дорог на отдельных маршрутах.

13. Рабочая группа высоко оценила информацию, представленную Российской Федерацией, Румынией, Турцией и ОСЖД, и отметила, что эти попытки, которые первоначально были предприняты в рамках экспериментальных проектов с целью демонстрации преимуществ железнодорожного транспорта, привели к организации практически регулярных железнодорожных перевозок и позволили накопить достаточный опыт, позволяющий сделать определенные выводы. В этой связи Рабочая Группа поручила секретариату подготовить к своей следующей сессии информационную записку с основными выводами относительно опыта, накопленного в результате организации демонстрационных пробегов контейнерных маршрутных поездов, с учетом разработки таких соответствующих стратегий, как "грузовые автомагистрали" и "единое окно".

УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦ ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ

- а) Подготовительное совещание, посвященное проведению международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках

Документация: TRANS/SC.2/2005/2

14. Рабочая группа приняла к сведению информацию о достигнутом прогрессе в области подготовки международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках, а также подготовки проекта i) нового приложения 9 к Международной конвенции 1982 года о согласовании условий проведения контроля грузов на границе (к "Конвенции о согласовании") и ii) новой международной конвенции об облегчении условий пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении. Она подчеркнула, что упрощение процедур и ограничение проверок с остановкой на границе в рамках международных железнодорожных перевозок следует рассматривать правительствам государств-участников и соответствующим международным организациям в качестве одной из приоритетных проблем. Представители ЕС, ОСЖД и МСЖД проинформировали Рабочую группу о мнении своих организаций и о соответствующей деятельности в контексте упрощения процедур пересечения границ при международных железнодорожных перевозках.

15. Представитель ОТИФ обратила внимание Рабочей группы на предложения ее организации относительно добавлений и поправок, которые будут способствовать

принятию государствами более широких обязательств. Она также представила концепцию ОТИФ, в соответствии с которой вначале такие более эффективные меры по облегчению процедур пограничной проверки можно было бы реализовать только в рамках общеевропейских коридоров. Отметив особое значение упрощения процедур пересечения границ для стран - членов ЕЭК ООН, не входящих в ЕС, Рабочая группа подчеркнула, что надлежащим образом подготовленная и организованная международная конференция дала бы дополнительный стимул усилиям по дальнейшему упрощению этих процедур и сокращению времени простоя на границах в рамках железнодорожных перевозок. Рабочая группа также решила, что такая конференция оказала бы более значительное воздействие на эти усилия, если бы на ней были приняты два упомянутых выше правовых документа.

16. С учетом прошедшей после этого дискуссии Рабочая группа, стремясь подчеркнуть важное значение проблемы пересечения границ при железнодорожных перевозках, просила Исполнительного секретаря ЕЭК ООН обратиться ко всем странам-членам с просьбой прокомментировать окончательные проекты двух вышеупомянутых правовых документов, а также изложить свои мнения о возможном присоединении их к обеим конвенциям на международной конференции по упрощению процедур пересечения границ при железнодорожных перевозках. Этот запрос будет передан также ЕС, ЕКМТ, ОТИФ и МСЖД. Поступившая информация об их мнениях будет передана Рабочей группе на ее следующей сессии в ноябре 2006 года для рассмотрения и проведения последующей деятельности. Кроме того, Рабочая группа обратилась к Рабочей группе ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом, с просьбой при первом же удобном случае рассмотреть последний проект нового приложения 9 к Международной конвенции 1982 года о согласовании условий проведения контроля грузов на границах.

б) Наблюдение за ходом работы по упрощению процедур пересечения границ при международных железнодорожных перевозках

Документация: TRANS/SC.2/2005/3 и Add.1-2

17. Рабочая группа приняла к сведению информацию о времени простоя поездов в пунктах пересечения границ, находящихся на линиях СМЖЛ. Для продолжения наблюдения и дальнейшего усовершенствования процедур пересечения границ в рамках железнодорожного сообщения в сети СМЖЛ Рабочая группа поручила секретариату изучить возможность осуществления сотрудничества с МСЖД в области сбора требующейся информации. С этой целью она поручила секретариату выяснить, можно ли поступившую в результате распространения вопросника информацию получить из информационных источников МСЖД либо в контексте сотрудничества с МСЖД.

- с) Проект упрощения процедур пересечения границ в регионе ИСЮВЕ (Инициативы по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе)

Документация: TRANS/SC.2/2005/5

18. Рабочая группа приняла к сведению доклад секретариата о прогрессе, достигнутом Специальной рабочей группой ИСЮВЕ в области сокращения времени простоя челночных поездов на границе, и поручила секретариату сообщить о новых изменениях на ее следующей сессии.

ИЗУЧЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ НА ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГАХ В СТРАНАХ-ЧЛЕНАХ

Документация: TRANS/SC.2/2005/6 и Add.1-5

19. Рабочая группа выразила признательность в связи с представлением ответов, освещающих ситуацию на железных дорогах в Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Ирландии, Литве, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Соединенном Королевстве, Турции и Швеции. Выразив сожаление в связи с тем, что другие страны-члены не представили ответы на этот вопросник, Рабочая группа отметила, что выявлены некоторые общие тенденции. Вместе с тем в странах, принадлежащих к различным субрегионам и группировкам, эти тенденции склонны различаться. Рабочая группа отметила, что такая полная и систематизированная информация о положении на железных дорогах в странах-членах тем более ценна, что она содержит важные данные, которые могут использоваться в аналитических целях, и поручила секретариату обратиться к правительствам стран-членов с просьбой представить на ее сессии в 2007 году информацию по следующим трем вопросам:

- a) данные о произошедших и будущих изменениях в области пассажирских и грузовых железнодорожных перевозок;
- b) новые изменения, которые будут происходить после реорганизации железнодорожного сектора, с уделением особого внимания созданию новых железнодорожных компаний;
- c) капиталовложения в i) железнодорожную инфраструктуру и ii) железнодорожный подвижной состав.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ, ВКЛЮЧАЯ АСПЕКТЫ, СВЯЗАННЫЕ СО ВЗИМАНИЕМ ПЛАТЫ ЗА ПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФРАСТРУКТУРОЙ

Документация: TRANS/SC.2/2005/7; неофициальные документы 1 и 2

20. Рабочая группа рассмотрела информацию Европейской комиссии об осуществлении директивы 2001/14/ЕС и двух других документов, касающихся рекомендаций Целевой группы по взиманию сборов за пользование железнодорожной инфраструктурой Комитета по развитию европейских железных дорог, а также итогов рабочего совещания по взиманию сборов за пользование железнодорожной инфраструктурой, состоявшегося в июне 2005 года в Брюсселе. Рабочая группа отметила важное значение информации об осуществлении вышеупомянутой директивы для стран ЕЭК ООН, не являющихся членами ЕС, и поручила секретариату в сотрудничестве с ГДТЭ ЕС и впредь передавать на ее будущих сессиях информацию о прогрессе в области их осуществления. Далее она поручила секретариату сделать на сайте Рабочей группы в Интернете ссылку на соответствующий сайт ГДТЭ ЕС в Интернете.

ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ И СОГЛАСОВАНИЕ УСЛОВИЙ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РАЗЛИЧНЫХ СИСТЕМ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

Документация: TRANS/SC.2/2005/8

21. Рабочая группа приняла к сведению информацию о новых изменениях, касающихся эксплуатационной совместимости, о которых сообщил ЕС. Представители ЕС, ОТИФ и ОСЖД также кратко проинформировали Рабочую группу о надлежащей работе, проведенной их соответствующими организациями по различным техническим и правовым аспектам эксплуатационной совместимости и согласования. Рабочая группа поручила секретариату представить в сотрудничестве с ЕС аналогичную информацию к ее следующей сессии.

22. Рабочая группа приняла к сведению особое значение аспектов эксплуатационной совместимости для будущего развития железных дорог, а также важность установления единого режима международных железнодорожных перевозок во всем регионе ЕЭК ООН. В этой связи Рабочая группа приняла к сведению устную информацию представителя ОТИФ о сотрудничестве между ОТИФ и ОСЖД на основе их соглашения об общей позиции и о проводящейся деятельности с участием ОТИФ, Европейской комиссии, ОСЖД и других заинтересованных международных органов по согласованию условий

различных транспортных систем. Рабочая группа также просила ЕС, ОТИФ и ОСЖД представить к ее следующей сессии обновленную информацию о прогрессе в их общей работе.

ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНЫХ МАГИСТРАЛЬНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ЛИНИЯХ (СМЖЛ)

а) Положение дел в связи с применением СМЖЛ

23. Рабочая группа напомнила о решении F (43), которое было принято на сорок третьей сессии Комиссии и в котором "правительствам государств - членов ЕЭК предлагалось рассмотреть вопросы принятия всех необходимых мер, с тем чтобы стать Сторонами СМЖЛ" (E/1988/36-E/ECE/1170, глава IV), и отметила, что в настоящее время Сторонами СМЖЛ, общее число которых достигло 24, являются следующие страны: Австрия, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина (в порядке правопреемства), Болгария, бывшая югославская Республика Македония (в порядке правопреемства), Венгрия, Германия, Греция, Италия, Литва, Люксембург, Польша, Республика Молдова (в порядке правопреемства), Российская Федерация, Румыния, Сербия и Черногория, Словакия (в порядке правопреемства), Словения (в порядке правопреемства), Турция, Украина, Франция, Хорватия (в порядке правопреемства) и Чешская Республика (в порядке правопреемства).

24. Рабочая группа приняла к сведению положение дел в связи с применением Соглашения СМЖЛ в странах-членах и намерение Латвии рассмотреть вопрос о присоединении к этому Соглашению. Отметив важное значение СМЖЛ для последовательного развития железнодорожной инфраструктуры в регионе ЕЭК ООН и в данной связи важность присоединения к Соглашению большего числа стран, Рабочая группа обратилась к Исполнительному секретарю ЕЭК ООН с просьбой настоятельно рекомендовать правительствам тех стран, которые пока не присоединились к Соглашению, рассмотреть возможность присоединения к нему.

б) Предлагаемые поправки к приложению I к Соглашению СМЖЛ

Документация: TRANS/SC.2/2005/9; TRANS/SC.2/2005/10

25. Рабочая группа рассмотрела поправки, предложенные Венгрией (TRANS/SC.2/2005/9), и в соответствии с пунктом 3 статьи 11 Соглашения СМЖЛ (в присутствии следующих Договаривающихся сторон: Бельгии, Болгарии, Германии, Италии, Польши, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии,

Турции и Чешской Республики) приняла поправки к приложению I к Соглашению СМЖЛ, содержащиеся в приложении 1 к настоящему докладу.

26. Рабочая группа утвердила обновленный вариант приложения I к Соглашению СМЖЛ (TRANS/SC.2/2005/10) и поручила секретариату подготовить сводный вариант этого Соглашения.

с) Усилия по сбору данных о сети СМЖЛ

Документация: TRANS/SC.2/2005/11

27. Рабочая группа приняла к сведению информацию о важнейших сортировочных станциях в Европе, сбор которой осуществляется на периодической основе в соответствии с просьбой, изложенной во втором пересмотренном варианте резолюции № 66 ЕЭК ООН. Она обратилась к правительствам стран, которые пока не представили данные о важнейших сортировочных станциях в Европе, находящихся на отрезках сети СМЖЛ, проходящих по их территории, с просьбой сделать это к ее следующей сессии.

ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

Документация: TRANS/SC.2/2005/2 и Add.1 и 2

28. Рабочая группа приняла к сведению переданные МСЖД данные о количественных показателях эффективности, а также информацию Болгарии, Грузии, Литвы, Российской Федерации и Румынии о качественных показателях эффективности, собранную секретариатом. Отметив полезную роль подобного систематического наблюдения как за количественными, так и за качественными показателями эффективности, Рабочая группа просила МСДЖ, ОСЖД и правительства всех стран-членов передать в секретариат требующуюся информацию о самых последних показателях эффективности к своей следующей сессии, если такая информация собрана и имеется, не предпринимая с этой целью никаких дополнительных усилий по сбору данных. Далее она поручила секретариату подготовить к следующей сессии Рабочей группы соответствующий краткий документ на основе информации, поступившей из международных источников и от стран-членов.

ПРОЕКТ ТРАНСЪЕВРОПЕЙСКОЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ МАГИСТРАЛИ (ТЕЖ)

Документация: TRANS/SC.2/2005/13

29. Рабочая группа приняла к сведению годовой доклад ТЕЖ (TRANS/SC.2/2005/13), составленный Управляющим Проекта ТЕЖ ООН, и просила проинформировать ее об изменениях в этой связи на ее предстоящей сессии.

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2006-2010 ГОДЫ

Документация: TRANS/SC.2/2005/14

30. Рабочая группа приняла проект своей программы работы, представленный в документе TRANS/SC.2/2005/14 и измененный в ходе сессии, который воспроизведен в приложении 2 к настоящему докладу. Кроме того, Рабочая группа решила продолжить тщательный обзор своей программы работы на своей следующей сессии.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ДЛЯ СЕССИЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В 2006 И 2007 ГОДАХ

31. Рабочая группа избрала г-на Ф. Крокколо (Италия) Председателем и г-на К. Кулеша (Польша) заместителем Председателя своих сессий в 2006 и 2007 годах.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

32. Рабочая группа поддержала идею о том, чтобы и впредь руководствоваться нынешней договоренностью между ЕКМТ и ЕЭК ООН о проведении спаренных совещаний Рабочей группы ЕКМТ по железным дорогам и Рабочей группы ЕЭК ООН по железнодорожному транспорту, которые организуются поочередно ЕКМТ и ЕЭК ООН в Париже и Женеве. Далее она решила в предварительном порядке провести свою шестидесятую сессию 15-17 ноября 2006 года в Женеве.

33. Было также отмечено, что с вебсайтом SC.2 можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: <http://www.unecce.org/trans/main/sc2/sc2.html>. На этом вебсайте содержатся доклады, повестки дня предстоящих сессий, основные публикации и рабочие документы. Для облегчения и ускорения процесса опубликования секретариатом рабочих документов к сессиям SC.2 делегатам предлагается по возможности представлять свои предложения для сессий SC.2 по электронной почте (miodrag.pesut@unecce.org).

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

34. Доклад Рабочей группы о работе пятьдесят девятой сессии был подготовлен ее Председателем и заместителем Председателя при содействии секретариата и в консультации со всеми участниками сессии.

35. Решения, принятые Рабочей группой в ходе сессии, приведены в следующих пунктах настоящего доклада: 5, 8, 9, 11, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 и 34.

Приложение 2

ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2006-2010 ГОДЫ

ПОДПРОГРАММА 02.5: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ТРАНСПОРТ

02.5.1 Инфраструктура железнодорожного транспорта Очередность: 1

- I. Рассмотрение положения в связи с осуществлением Европейского соглашения о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) и возможности внесения в него поправок

Пояснение: Изучение возможностей усовершенствования международных железнодорожных линий и их отражения в СМЖЛ.

Планируемая работа: Рабочая группа по железнодорожному транспорту будет выполнять следующую работу:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Рассмотрение Соглашения СМЖЛ в целях возможного применения и в тех случаях, когда это выполнимо, совершенствования существующих стандартов и эксплуатационных параметров; а также учета новых транспортных потоков восток-запад; повышения нормативных требований в области охраны окружающей среды, потребления энергии и безопасности; учета конвенций ЕЭК в области охраны окружающей среды.

Ожидаемый результат: доклад об изменении сети СМЖЛ, доклад о развитии европейской сети обычных и высокоскоростных железнодорожных линий.
(2006 год) Очередность: 1

- II. Исследования в области железнодорожной инфраструктуры

- a) Пояснение: Изучение возможности усовершенствования международных железнодорожных линий и управления их эксплуатацией.

Планируемая работа: Рабочая группа, в частности в качестве последующей деятельности в контексте Конференции по транспорту и окружающей среде, будет выполнять следующую работу:

Рассмотрение воздействия методов интермодальных перевозок, особенно тех из них, которые связаны с капиталовложениями, а также согласование параметров подвижного состава и скорости движения по железным дорогам в целях облегчения работы по внедрению этих методов в систему железнодорожного транспорта и обеспечения общей эксплуатационной совместимости.

Ожидаемый результат: доклад о капиталовложениях в железнодорожную инфраструктуру и железнодорожный подвижной состав в странах-членах.

(2006 год)

Очередность: 2

- b) Периодическое рассмотрение перечня сортировочных станций международного значения в целях сокращения их числа.

Ожидаемый результат: обновленный доклад о расположении важных сортировочных станций в европейской железнодорожной сети. (2007 год)

Очередность: 2

- c) Рассмотрение вопросов, касающихся безопасности в железнодорожных туннелях.

Ожидаемый результат: Обзор текущей ситуации и перспектив разработки новых рекомендаций. (2006 год)

Очередность: 2

- d) Рассмотрение изменений в связи с новыми железнодорожными инициативами, касающимися евро-азиатских транспортных соединений (например, организация демонстрационных рейсов поездов).

Ожидаемый результат: доклад о текущих и новых инициативах.

(2006 год)

Очередность: 2

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ

- e) Проведение периодических обследований пассажирских и грузовых перевозок на различных участках линий сети СМЖЛ для обеспечения поддержки процесса транспортного планирования; третье обследование основано на данных за 2005 год.

Ожидаемый результат: доклад об общем объеме движения поездов в сети СМЖЛ в 2000 году. (2006 год) Проведение в 2005 году обследования движения по железнодорожным линиям.

Очередность: 2

- f) Рассмотрение других тем по мере необходимости.

Ожидаемый результат: доклад по каждой теме.

II. *Специальный проект: Трансъевропейская железнодорожная магистраль (ТЕЖ)*

Пояснение: В рамках ЕЭК ООН страны ТЕЖ создали соответствующий административный и финансовый механизм в целях развития железнодорожной сети в качестве составной части комплексной европейской международной железнодорожной системы.

Планируемая работа:

- a) Доклад о конкретных изменениях в рамках проекта в целях стимулирования международных железнодорожных перевозок. (Постоянно)
Ожидаемый результат: ежегодный доклад о ходе работы по реализации проекта ТЕЖ. Очередность: 1
- b) Доклад о возможностях финансирования ТЕЖ в целях стимулирования модернизации и строительства железнодорожных линий, имеющих важное значение для международных перевозок. (Постоянно) Очередность: 2
Ожидаемый результат: ежегодный доклад о ходе работы.
- c) Рассмотрение возможности использования результатов, достигнутых в рамках проекта, в других областях деятельности ЕЭК ООН, связанной с железнодорожной инфраструктурой, в том числе при осуществлении СМЖЛ и СЛКП, в целях взаимовыгодного обмена опытом. (Постоянно) Очередность: 2
Ожидаемый результат: ежегодный доклад о ходе работы.

III. *Межрегиональное сотрудничество*

Пояснение: Сотрудничество с другими региональными комиссиями и международными органами, занимающимися вопросами развития межрегиональных связей.

Планируемая работа: Рабочая группа будет получать информацию об обмене данными между секретариатами региональных комиссий и других международных органов с целью использования опыта, накопленного в других регионах мира. (Постоянно)
Очередность: 3

- 02.5.2 Согласование требований, касающихся международных железнодорожных перевозок, включая вопросы безопасности на железнодорожном транспорте, и их облегчения Очередность: 1

Пояснение:

- a) Упрощение и согласование административных формальностей, в частности в связи с документами и процедурами при пересечении границ.
- b) Согласование и подготовка унифицированных требований, касающихся использования железнодорожной инфраструктуры, включая аспекты компьютеризации.
- c) Разработка предложений и подготовка исследований, направленных на укрепление, усиление и расширение позиций железнодорожного транспорта на рынках международных транспортных услуг.
- d) Анализ проблем, связанных с согласованием требований и повышением безопасности на железнодорожном транспорте.
- e) Рассмотрение перспектив принятия правовых положений, применимых к договору перевозки грузов и пассажиров железнодорожным транспортом, в целях создания стандартного правового режима (согласование режимов СМГС/СМПС и МГК/МПК).

Планируемая работа: Рабочая группа по железнодорожному транспорту будет проводить следующую работу:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Рассмотрение конкретных трудностей, возникающих при пересечении границ в ходе пассажирских и грузовых железнодорожных перевозок, в целях ускорения операций по пересечению границ и разработки программы решения проблем, которые являются общими для нескольких маршрутов.

Ожидаемый результат: доклад о двусторонних и многосторонних контактах правительств и железнодорожных компаний в целях совершенствования порядка пересечения границ в ходе международных железнодорожных перевозок.

(2006 год)

Очередность: 1

- b) Рассмотрение последующих мер по осуществлению рекомендаций и при необходимости подготовка новых документов или поправок к существующим документам, особенно тех, которые касаются облегчения пересечения границ, в целях повышения эффективности международных железнодорожных перевозок.

Очередность: 1

- c) Рассмотрение требований, касающихся железнодорожных перевозок и правил, сокращения продолжительности перевозки и более точного соблюдения графиков движения в ходе международных грузовых перевозок, изменений в работе железнодорожного транспорта, интеграции услуг, предоставляемых различными железными дорогами. Очередность: 2
- d) Изучение возможностей согласования условий и периодов применения летнего времени в целях повышения качества услуг на железнодорожном транспорте. Ожидаемый результат: доклад о применении летнего времени. (Доклад об изменениях в области применения летнего времени, если они имеют место) Очередность: 3
- e) Анализ политики правительств в области безопасности на железнодорожном транспорте в целях содействия повышению безопасности международных перевозок. Ожидаемый результат: доклад по вопросам безопасности и осуществления оценки рисков на железнодорожном транспорте в регионе ЕЭК. (2006 год) Очередность: 1

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ

- f) Анализ различных элементов эффективности работы железнодорожного транспорта и возможностей ее повышения, в частности в международном сообщении. Ожидаемый результат: двухгодичный доклад о повышении производительности железнодорожного транспорта в странах-членах. (2006 год) Очередность: 2
- g) Рассмотрение на основе докладов, подготовленных заинтересованными международными организациями, результатов проделанной работы по согласованию правовых положений, применимых к договору перевозки грузов и пассажиров железнодорожным транспортом, с целью анализа возможности обеспечения совместимости соответствующих положений. Ожидаемый результат: доклад международных организаций о ходе работы по устранению трудностей, обусловленных наличием различных правовых систем в международных железнодорожных перевозках. (2006 год) Очередность: 3
-